



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2011/0366(COD)

21.9.2012

ÄNDRINGSFÖRSLAG 69 - 186

Förslag till betänkande
Sylvie Guillaume
(PE491.289v01-00)

Inrättande av asyl- och migrationsfonden

Förslag till förordning
(COM(2011)0751 – C7-0443/2011 – 2011/0366(COD))

AM\913504SV.doc

PE494.640v02-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 69
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till lagstiftningsresolution
Beaktanded 6a (nytt)

Förslag till lagstiftningsresolution

Ändringsförslag

– med beaktande av sin resolution av den 18 maj 2010 om inrättandet av ett gemensamt vidarebosättningsprogram för EU¹, särskilt punkterna om bildandet av en vidarebosättningsenhet för EU,

Or. en

Ändringsförslag 70
Sylvie Guillaume, Georgios Papanikolaou, Rui Tavares, Jan Mulder, Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Beaktanded 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 78.2, 79.2 *och* 79.4,

– med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artiklarna 78.2, 79.2, 79.4 *och* 80,

Or. en

Ändringsförslag 71
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(1a) Det bör garanteras en asyl- och invandringspolitik som respekterar tredjelandsmedborgares värdighet och

rättigheter, bl.a. rätten för alla tredjelandsmedborgare som vill bosätta sig i en av EU:s medlemsstater att få tillträde till EU:s territorium och rätten till en ingående genomgång av deras ansökan. EU och medlemsstaterna bör uppfylla sina skyldigheter enligt stadgan om grundläggande rättigheter och Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna samt deras anslutning till internationella instrument, särskilt 1951 års Genèvekonvention och principen om non-refoulement och förbudet att utsätta någon för dödsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande bestraffning och behandling vid utvisning eller avvisning av tredjelandsmedborgare.

Or. fr

Ändringsförslag 72 Ramon Tremosa i Balcells

Förslag till förordning Skäl 2

Kommissionens förslag

(2) Som ett bidrag till utvecklingen av unionens gemensamma asyl- och invandringspolitik och förstärkningen av området med frihet, säkerhet och rättvisa, mot bakgrund av principerna om solidaritet och ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna och samarbete med tredjeländer, är syftet med denna förordning att inrätta asyl- och migrationsfonden (nedan kallad fonden).

Ändringsförslag

(2) Som ett bidrag till utvecklingen av unionens gemensamma asyl- och invandringspolitik och förstärkningen av området med frihet, säkerhet och rättvisa, mot bakgrund av principerna om solidaritet och ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna, **regionala och lokala myndigheter** och **deras** samarbete med tredjeländer, är syftet med denna förordning att inrätta asyl- och migrationsfonden (nedan kallad fonden).

Or. en

Ändringsförslag 73
Simon Busuttil

Förslag till förordning
Skäl 9a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(9a) Fonden bör stödja åtgärder som ska möjliggöra för asylsökande att få tillgång till EU:s asylsystem på ett säkert sätt, utan att behöva anlita människosmugglare eller kriminella nätverk och utan att utsätta sig för livsfara.

Or. en

Ändringsförslag 74
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 12

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(12) För att förbättra och stärka integrationsprocessen i de europeiska samhällena bör fonden underlätta laglig migration till EU i linje med de ekonomiska och sociala behoven i medlemsstaterna. Den bör göra det möjligt att börja förbereda integrationsprocessen redan i den migrerande tredjelandsmedborgarens ursprungsland.

(12) För att förbättra och stärka integrationsprocessen i de europeiska samhällena bör fonden underlätta laglig migration till EU i linje med de **kulturella**, ekonomiska och sociala behoven i medlemsstaterna. Den bör göra det möjligt att börja förbereda integrationsprocessen redan i den migrerande tredjelandsmedborgarens ursprungsland.

Or. fr

Ändringsförslag 75
Ramon Tremosa i Balcells

Förslag till förordning
Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) För att vara effektiv och skapa största möjliga mervärde bör fonden tillämpa en mer målinriktad metod och stödja konsekventa strategier för att främja integration av tredjelandsmedborgare på lokal eller regional nivå. Dessa strategier bör i första hand genomföras av lokala eller regionala myndigheter och icke-statliga aktörer, men får även genomföras av nationella myndigheter om en medlemsstats administrativa organisation så kräver. De genomförande organisationerna bör bland en rad möjliga åtgärder kunna välja de som passar bäst för deras speciella situation.

Ändringsförslag

(13) För att vara effektiv och skapa största möjliga mervärde bör fonden tillämpa en mer målinriktad metod och stödja konsekventa strategier för att främja integration av tredjelandsmedborgare på lokal eller regional nivå. Dessa strategier bör i första hand genomföras av lokala eller regionala myndigheter och icke-statliga aktörer, men får även genomföras av nationella myndigheter om en medlemsstats administrativa organisation så kräver. De genomförande organisationerna bör bland en rad möjliga åtgärder kunna välja de som passar bäst för deras speciella situation. ***En mekanism bör införas som gör fondens medel direkt tillgängliga för de regionala och lokala myndigheter som tar emot flest asylansökningar och migranter.***

Or. en

Ändringsförslag 76
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Man bör fortsätta att stödja och uppmuntra medlemsstaternas ansträngningar för att förbättra alla aspekter av hanteringen av återvändande, i syfte att stödja ett kontinuerligt, rättvist och effektivt genomförande av gemensamma normer för återvändande, särskilt i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt

Ändringsförslag

utgår

i medlemsstaterna. Fonden bör främja utarbetandet av återvändandestrategier på nationell nivå och även åtgärder för att genomföra dessa strategier i tredjeländer.

Or. fr

Ändringsförslag 77
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) När det gäller frivilligt återvändande, även för personer som önskar återvända även om de inte är skyldiga att lämna territoriet, bör särskilda ***incitament*** som förmånsbehandling i form av ökat bistånd i samband med återvändandet kunna erbjudas. ***Denna typ av*** frivilligt återvändande ligger i de återvändandes intresse, ***och även i myndigheternas eftersom det är kostnadseffektivt. Medlemsstaterna bör uppmanas att i första hand använda sig av frivilligt återvändande.***

Ändringsförslag

(19) När det gäller frivilligt återvändande, även för personer som önskar återvända även om de inte är skyldiga att lämna territoriet, bör särskilda ***åtgärder*** som förmånsbehandling i form av ökat bistånd i samband med återvändandet kunna erbjudas. Frivilligt återvändande ligger i de återvändandes ***och myndigheternas intresse, med iakttagande av deras rättigheter, och bör utgöra en del av ett gemensamt överenskommet förfarande.***

Or. fr

Ändringsförslag 78
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) Ur politisk synvinkel är emellertid frivilligt återvändande och påtvingat återvändande två åtgärder som är kopplade till och förstärker varandra. Därför bör medlemsstaterna uppmuntras

Ändringsförslag

utgår

att inom ramen för sin hantering av återvändande se till att dessa båda metoder bättre kompletterar varandra. Det föreligger ett behov av att genomföra påtvingade återvändanden för att värna om integriteten i såväl unionens invandrings- och asylpolitik som medlemsstaternas invandrings- och asylsystem. Möjligheten till påtvingat återvändande är således en förutsättning för att politiken inte ska undergrävas och för att stärka rättsstatsprincipen, vilken i sig är avgörande för upprättandet av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa. Därför bör fonden stödja medlemsstaternas åtgärder för att underlätta påtvingat återvändande.

Or. fr

Ändringsförslag 79
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Skäl 21

Kommissionens förslag

(21) Fonden måste stödja särskilda åtgärder för de återvändande i det land till vilket de återvänder för att se till att de verkligen återvänder till sin hemstad eller hemregion under godtagbara förhållanden och för att stödja deras långsiktiga återanpassning i samhället där.

Ändringsförslag

(21) Fonden måste stödja särskilda åtgärder för de återvändande i det land till vilket de återvänder **frivilligt med iakttagande av rättsstaten och grundläggande rättigheter och friheter** för att se till att de verkligen återvänder till sin hemstad eller hemregion under godtagbara förhållanden och för att stödja deras långsiktiga återanpassning i samhället där.

Or. fr

Ändringsförslag 80
Marie-Christine Vergiat

**Förslag till förordning
Skäl 22**

Kommissionens förslag

(22) Unionens återtagandeavtal är en integrerande del av dess återvändandepolitik och ett centralt redskap för en effektiv hantering av migrationsströmmar, eftersom de underlättar ett snabbt återvändande för irreguljära migranter. Dessa avtal är en viktig del av ramen för dialog och samarbete med de tredjeländer som är ursprungs- eller transitländer för irreguljära migranter, och deras genomförande i tredjeländerna bör stödjas eftersom det gynnar effektiviteten i återvändandestrategierna på nationell och EU-nivå.

Ändringsförslag

utgår

Or. fr

**Ändringsförslag 81
Marie-Christine Vergiat**

**Förslag till förordning
Skäl 23**

Kommissionens förslag

(23) Fonden bör komplettera och förstärka verksamheten vid Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex), som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004. Frontex har bland annat till uppgift att tillhandahålla nödvändigt stöd för att organisera medlemsstaternas gemensamma insatser för återvändande och fastställa de bästa metoderna för att skaffa fram resehandlingar och återsända tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium.

Ändringsförslag

(23) Fonden bör komplettera och förstärka verksamheten vid Europeiska byrån för förvaltningen av det operativa samarbetet vid Europeiska unionens medlemsstaters yttre gränser (Frontex), som inrättades genom rådets förordning (EG) nr 2007/2004. Frontex har bland annat till uppgift att tillhandahålla nödvändigt stöd för att organisera medlemsstaternas gemensamma insatser för återvändande och fastställa de bästa metoderna för att skaffa fram resehandlingar och återsända tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium. ***Den bör också göra det möjligt för Frontex att***

uppfylla sina, EU:s och medlemsstaternas skyldigheter i fråga om sjöräddning.

Or. fr

Ändringsförslag 82
Kyriacos Triantaphyllides

Förslag till förordning
Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Fonden bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna. Stödberättigande åtgärder bör i synnerhet ta hänsyn till den särskilda situationen för utsatta personer, där ensamkommande barn och andra utsatta barn är en grupp som kräver särskild uppmärksamhet och särskilt utformade åtgärder.

Ändringsförslag

(24) Fonden bör genomföras med fullt iakttagande av de rättigheter och principer som fastställs i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna, *den allmänna förklaringen om mänskliga rättigheter av den 10 december 1948, den internationella konventionen om ekonomiska, sociala och kulturella rättigheter, den internationella konventionen om avskaffande av all slags diskriminering av kvinnor, konventionen mot tortyr och annan grym, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, FN:s konvention om barnets rättigheter och den internationella konventionen om skydd för alla migrerande arbetare och deras familjemedlemmar.* Stödberättigande åtgärder bör i synnerhet ta hänsyn till den särskilda situationen för utsatta personer, där ensamkommande barn och andra utsatta barn är en grupp som kräver särskild uppmärksamhet och särskilt utformade åtgärder.

Or. el

Ändringsförslag 83
Marie-Christine Vergiat

**Förslag till förordning
Skäl 24a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(24a) De internationella organisationer som är specialiserade på asyl- och invandringsområdet och icke-statliga organisationer bör höras under utarbetandet och genomförandet av olika åtgärder inom ramen för fonden.

Or. fr

**Ändringsförslag 84
Marie-Christine Vergiat**

**Förslag till förordning
Skäl 26**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd, ***antalet återvändandebeslut som utfärdats av de nationella myndigheterna samt antalet verkställda återvändanden.***

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd.

Or. fr

Ändringsförslag 85
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Skäl 26

Kommissionens förslag

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd, antalet återvändandebeslut som utfärdats av de nationella myndigheterna samt antalet verkställda återvändanden.

Ändringsförslag

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd, **antalet olagliga migranter som gripits vid medlemsstaternas yttre gränser**, antalet återvändandebeslut som utfärdats av de nationella myndigheterna samt antalet verkställda återvändanden.

Or. en

Ändringsförslag 86
Kyriacos Triantaphyllides

Förslag till förordning
Skäl 26

Kommissionens förslag

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om

Ändringsförslag

(26) En stor del av de tillgängliga medlen inom fonden bör tilldelas i proportion till det ansvar som varje medlemsstat bär genom sina insatser för att hantera migrationsströmmar på grundval av objektiva kriterier. I detta syfte bör den senaste tillgängliga statistiken om

migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd, antalet återvändandebeslut som utfärdats av de nationella myndigheterna samt antalet verkställda återvändanden.

migrationsströmmar användas, t.ex. antalet första asylansökningar, antalet positiva beslut om flyktingstatus eller subsidiärt skydd, antalet vidarebosatta flyktingarna, antalet lagligen bosatta tredjelandsmedborgare, antalet tredjelandsmedborgare som av en medlemsstat beviljats uppehållstillstånd, antalet återvändandebeslut som utfärdats av de nationella myndigheterna samt antalet verkställda återvändanden. ***Det är dock viktigt att också ta hänsyn till varje medlemsstats ekonomiska resurser och geografiska storlek. Grundliga undersökningar behövs också för att fastställa och beräkna de faktiska kostnaderna för medlemsstaterna.***

Or. el

Ändringsförslag 87 **Rui Tavares, Sylvie Guillaume**

Förslag till förordning **Skäl 29**

Kommissionens förslag

(29) Mot bakgrund av att ett vidarebosättningsprogram för EU håller på att införas bör fonden lämna riktat stöd i form av ekonomiska incitament (***shablonbelopp***) för varje *flykting* som vidarebosätts.

Ändringsförslag

(29) Mot bakgrund av att ett vidarebosättningsprogram för EU håller på att införas bör fonden lämna riktat stöd i form av ekonomiska incitament för varje *flykting* som vidarebosätts.

Or. en

Ändringsförslag 88 **Kyriacos Triantaphyllides**

Förslag till förordning **Skäl 33**

Kommissionens förslag

(33) För att främja solidaritet och en bättre ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna, särskilt gentemot de medlemsstater som påverkas mest av asylströmmar bör det även inrättas en liknande mekanism med ekonomiska incitament för omplacering av personer som åtnjuter internationellt skydd.

Ändringsförslag

(33) För att främja solidaritet och en bättre ansvarsfördelning mellan medlemsstaterna, särskilt gentemot de medlemsstater som påverkas mest av asylströmmar bör det även inrättas en liknande mekanism med ekonomiska incitament för omplacering av personer som åtnjuter internationellt skydd. ***Mekanismen måste ha tillräckliga resurser för att kunna kompensera de medlemsstater som tar emot ett större antal asylsökande och personer som beviljats internationellt skydd, antingen i absoluta eller proportionella termer, och för att stödja dem som har mindre utvecklade asylsystem.***

Or. el

Ändringsförslag 89
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Skäl 35a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(35a) Tekniskt bistånd är därför av avgörande betydelse när det gäller att göra det möjligt för medlemsstaterna att stödja genomförandet av sina nationella program, bistå stödmottagarna så att de kan fullgöra sina skyldigheter och följa unionslagstiftningen samt öka synligheten och tillgängligheten vad avser EU-finansiering.

Or. fr

Ändringsförslag 90
Sylvie Guillaume

**Förslag till förordning
Skäl 35b (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(35b) Den strukturella förenklingen av instrumenten och utgifterna måste motsvara behovet av flexibilitet men också fortsätta att uppfylla kraven på förutsägbarhet och tillförlitlighet och möjliggöra en rättvis och transparent fördelning av asyl- och migrationsfondens finansiella resurser.

Or. fr

**Ändringsförslag 91
Kyriacos Triantaphyllides**

**Förslag till förordning
Skäl 37**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(37) Denna förordning bör garantera kontinuitet i det europeiska migrationsnätverk som inrättats genom rådets beslut av den 14 maj 2008 om inrättande av ett europeiskt migrationsnätverk och tillhandahålla det ekonomiska stöd som behövs för dess verksamhet i enlighet med de mål och uppgifter som fastställs i denna förordning.

(37) Denna förordning bör garantera kontinuitet i det europeiska migrationsnätverk som inrättats genom rådets beslut av den 14 maj 2008 om inrättande av ett europeiskt migrationsnätverk och tillhandahålla det ekonomiska stöd som behövs för dess verksamhet i enlighet med de mål och uppgifter som fastställs i denna förordning.
Parlamentet betonar i detta avseende vikten av att asyl- och immigrationsfonden innehåller säkerhetsanordningar för att förhindra att alltför stora medel fördelas till endast ett politikområde på bekostnad av det gemensamma europeiska asylsystemet som helhet.

Or. el

Ändringsförslag 92
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Skäl 39

Kommissionens förslag

(39) Mot bakgrund av syftet med de ekonomiska incitament *i form av schablonbelopp* som medlemsstaterna beviljas för vidarebosättning eller omplacering, vilka bara utgör en bråkdel av de verkliga kostnaderna, bör förordningen medge vissa undantag från reglerna för utgifters stödberättigande.

Ändringsförslag

(39) Mot bakgrund av syftet med de ekonomiska incitament som medlemsstaterna beviljas för vidarebosättning eller omplacering, vilka bara utgör en bråkdel av de verkliga kostnaderna, bör förordningen medge vissa undantag från reglerna för utgifters stödberättigande.

Or. en

Ändringsförslag 93
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Skäl 40

Kommissionens förslag

(40) För att komplettera eller ändra bestämmelserna i denna förordning om *klumpsummor* för vidarebosättning och omplacering, fastställande av särskilda åtgärder och unionens gemensamma vidarebosättningsprioriteringar bör befogenheterna att anta rättsakter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktion delegeras till kommissionen. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, även på expertnivå. När kommissionen utarbetar och upprättar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar överlämnas samtidigt, i god tid och på lämpligt sätt till Europaparlamentet och rådet.

Ändringsförslag

(40) För att komplettera eller ändra bestämmelserna i denna förordning om *summor* för vidarebosättning och omplacering, fastställande av särskilda åtgärder och unionens gemensamma vidarebosättningsprioriteringar bör befogenheterna att anta rättsakter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktion delegeras till kommissionen. Det är särskilt viktigt att kommissionen genomför lämpliga samråd under sitt förberedande arbete, även på expertnivå. När kommissionen utarbetar och upprättar delegerade akter bör den se till att relevanta handlingar överlämnas samtidigt, i god tid och på lämpligt sätt till Europaparlamentet och rådet.

Or. en

Ändringsförslag 94
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Skäl 40a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(40a) Delegerade akter ska enligt Lissabonfördraget endast utgöras av akter med allmän räckvidd som inte är lagstiftningsakter och som hänför sig till icke väsentliga delar av en lagstiftningsakt. Föreskrifter som berör eventuella väsentliga element bör ingå i själva lagstiftningsakten.

Or. en

Ändringsförslag 95
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 2 – led c

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(c) tredjelandsmedborgare: person som inte är unionsmedborgare i den mening som avses i artikel 20.1 i fördraget, ***utgår***

Or. en

Motivering

Denna definition är överflödigt eftersom fördraget om Europeiska unionens funktionssätt definierar EU-medborgare i artikel 20.1 och statslösa personer likställs med medborgare i tredjeländer i artikel 67.2.

Ändringsförslag 96
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) familjemedlemmar: **personer som är försörjningsberoende anhöriga i ned- eller uppstigande led**, makar, ogifta partner med ett vederbörligen styrkt varaktigt förhållande eller i ett registrerat partnerskap, om detta är tillämpligt enligt den berörda medlemsstatens nationella lagstiftning,

Ändringsförslag

(e) familjemedlemmar: **föräldrar och barn**, makar, ogifta partner med ett vederbörligen styrkt varaktigt förhållande eller i ett registrerat partnerskap, om detta är tillämpligt enligt den berörda medlemsstatens nationella lagstiftning,

Or. en

Ändringsförslag 97
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) familjemedlemmar: personer som är försörjningsberoende anhöriga i ned- eller uppstigande led, makar, ogifta partner med ett vederbörligen styrkt varaktigt förhållande eller i ett registrerat partnerskap, **om detta är tillämpligt enligt den berörda medlemsstatens nationella lagstiftning**,

Ändringsförslag

(e) familjemedlem: personer som är försörjningsberoende anhöriga i ned- eller uppstigande led, makar, ogifta partner med ett vederbörligen styrkt varaktigt förhållande eller i ett registrerat partnerskap,

Or. fr

Ändringsförslag 98
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 2 – led fa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(fa) utsatta personer: underåriga,

*ensamkommande barn,
funktionshindrade, äldre, gravida,
ensamstående föräldrar med underåriga
barn, offer för människohandel, personer
med allvarlig fysisk eller psykisk sjukdom
samt personer som utsatts för tortyr,
våldtäkt eller andra allvarliga former av
psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld,*

Or. en

Ändringsförslag 99 **Monika Hohlmeier**

Förslag till förordning **Artikel 3 – punkt 2 – led a – punkt 2**

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl **andelen godkända asylansökningar** stämmer överens mellan medlemsstaterna samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl **beslutsfattandet i liknande fall** stämmer överens mellan medlemsstaterna samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

Or. en

Ändringsförslag 100 **Jan Mulder**

Förslag till förordning **Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 2**

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **mätas** med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl andelen godkända asylansökningar stämmer överens mellan medlemsstaterna

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **kommissionen mäta** med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl andelen godkända asylansökningar

samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

stämmer överens mellan medlemsstaterna samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

Or. en

Ändringsförslag 101 Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led a – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar **förbättringar** t.ex. i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl andelen godkända asylansökningar stämmer överens mellan medlemsstaterna samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar t.ex. **antalet asylsökande på EU:s territorium, antalet inlämnade och godkända ansökningar, förbättringar** i mottagningsförhållandena för asylsökande, i asylförfarandenas kvalitet, i hur väl andelen godkända asylansökningar stämmer överens mellan medlemsstaterna samt i medlemsstaternas vidarebosättningsinsatser.

Or. fr

Ändringsförslag 102 Simon Busuttil

Förslag till förordning Artikel 3 – punkt 2 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(aa) Stödja åtgärder för säker tillgång till Europas asylsystem.

Hur väl detta mål uppfylls ska mätas med indikatorer som bl.a. visar vilka möjligheter asylsökande har att få tillgång till EU:s asylsystem på ett säkert sätt, utan att behöva anlita människosmugglare eller kriminella nätverk och utan att

utsätta sig för livsfara.

Or. en

Ändringsförslag 103
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 1

Kommissionens förslag

(b) Stödja laglig invandring till unionen i linje med medlemsstaternas ekonomiska och sociala behov och främja en effektiv integrering av tredjelandsmedborgare, **inbegripet asylsökande** och personer som beviljats internationellt skydd.

Ändringsförslag

(b) Stödja **åtgärder som omfattas av medlemsstaternas behörighet inom området** laglig invandring till unionen i linje med medlemsstaternas ekonomiska och sociala behov, **såsom arbetsmarknadsbehov**, och främja en effektiv integrering av tredjelandsmedborgare, **statslösa personer** och personer som beviljats internationellt skydd.

Or. en

Ändringsförslag 104
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares **och statslösa personers** deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Or. en

Ändringsförslag 105
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **mätas** med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **kommissionen mäta** med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Or. en

Ändringsförslag 106
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer, **antalet studenter från tredjeländer som utbildats och anställts i EU och antalet konstnärer från tredjeländer som kunnat utveckla sin talang i EU.**

Or. fr

Ändringsförslag 107
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led b – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t.ex. i tredjelandsmedborgares deltagande i arbetsliv, utbildning och demokratiska processer, ***deras bidrag till BNP och deras integrering i samhället.***

Or. en

Ändringsförslag 108
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led c – stycke 1

Kommissionens förslag

(c) Främja ***rättvisa och effektiva återvändandestrategier i medlemsstaterna med tonvikt på hållbart återvändande och effektivt återtagande i ursprungsländerna.***

Ändringsförslag

(c) Främja ***strategier för mottagande av utsatta personer såsom underåriga, ensamkommande barn, funktionshindrade, äldre, gravida, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer med allvarlig fysisk eller psykisk sjukdom eller posttraumatiska symptom samt personer som utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld.***

Or. fr

Ändringsförslag 109
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led c – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska ***mätas*** med indikatorer som visar t.ex. antalet

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska ***kommissionen mäta*** med indikatorer som

återvändande personer.

visar t.ex. antalet återvändande personer.

Or. en

Ändringsförslag 110
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led d – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **mätas** med indikatorer som visar förbättringar t. ex. av det ömsesidiga biståndet mellan medlemsstater, inbegripet i form av praktiskt samarbete och omplacering.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska **kommissionen mäta** med indikatorer som visar förbättringar t.ex. av det ömsesidiga biståndet mellan medlemsstater, inbegripet i form av praktiskt samarbete och omplacering.

Or. en

Ändringsförslag 111
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – led d – stycke 2

Kommissionens förslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t. ex. av det ömsesidiga biståndet mellan medlemsstater, inbegripet i form av praktiskt samarbete och omplacering.

Ändringsförslag

Hur väl detta mål uppnåtts ska mätas med indikatorer som visar förbättringar t. ex. av det ömsesidiga biståndet mellan medlemsstater, inbegripet i form av praktiskt samarbete och omplacering **samt tillhandahållande av personal från Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor.**

Or. en

Ändringsförslag 112
Jan Mulder

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Medlemsstaterna ska förse kommissionen med den information som den behöver för att kunna bedöma resultaten, som mäts med indikatorer.

Or. en

Ändringsförslag 113
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Tredjelandsmedborgare eller statslösa personer som åtnjuter status som skyddsbehövande enligt rådets ***direktiv 2004/83/EG***.

(b) Tredjelandsmedborgare eller statslösa personer som åtnjuter status som skyddsbehövande enligt rådets ***direktiv 2011/95/EU***.

Or. en

Ändringsförslag 114
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(f) Tredjelandsmedborgare som är lagligen bosatta i en medlemsstat eller som håller på att förvärva laglig bosättning i en medlemsstat.

(f) Tredjelandsmedborgare ***eller statslösa personer*** som är lagligen bosatta i en medlemsstat eller som håller på att förvärva laglig bosättning i en medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 115
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led f

Kommissionens förslag

(f) Tredjelandsmedborgare som är lagligen bosatta i en medlemsstat eller som håller på att förvärva laglig bosättning i en medlemsstat.

Ändringsförslag

(f) Tredjelandsmedborgare, **särskilt studenter och konstnärer**, som är lagligen bosatta i en medlemsstat eller som håller på att förvärva laglig bosättning i en medlemsstat.

Or. fr

Ändringsförslag 116
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led g

Kommissionens förslag

(g) Tredjelandsmedborgare som befinner sig på ett tredjelands territorium och har för avsikt att invandra till unionen och som uppfyller särskilda bestämmelser och/eller krav i nationell lag före avresan, inklusive krav på förmågan att integrera sig i den mottagande medlemsstaten

Ändringsförslag

(g) Tredjelandsmedborgare **eller statslösa personer** som befinner sig på ett tredjelands territorium och har för avsikt att invandra till unionen och som uppfyller särskilda bestämmelser och/eller krav i nationell lag före avresan, inklusive krav på förmågan att integrera sig i den mottagande medlemsstaten

Or. en

Ändringsförslag 117
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led h

Kommissionens förslag

(h) Tredjelandsmedborgare som ännu inte har fått ett slutgiltigt avslag på sin begäran om uppehållstillstånd, laglig bosättning eller internationellt skydd i en medlemsstat och som får välja att utnyttja möjligheten till frivilligt återvändande, under förutsättning att de inte har förvärvat nytt medborgarskap eller lämnat medlemsstatens territorium.

Ändringsförslag

(h) Tredjelandsmedborgare **eller statslösa personer** som ännu inte har fått ett slutgiltigt avslag på sin begäran om uppehållstillstånd, laglig bosättning eller internationellt skydd i en medlemsstat och som får välja att utnyttja möjligheten till frivilligt återvändande, under förutsättning att de inte har förvärvat nytt medborgarskap eller lämnat medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 118
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led i

Kommissionens förslag

(i) Alla tredjelandsmedborgare som åtnjuter uppehållstillstånd, laglig bosättning eller någon form av internationellt skydd enligt **direktiv 2004/83/EG** eller tillfälligt skydd enligt direktiv 2001/55/EG i en medlemsstat och som har valt att utnyttja möjligheten till frivilligt återvändande, under förutsättning att de inte har förvärvat nytt medborgarskap eller lämnat den medlemsstatens territorium.

Ändringsförslag

(i) Alla tredjelandsmedborgare **eller statslösa personer** som åtnjuter uppehållstillstånd, laglig bosättning eller någon form av internationellt skydd enligt **direktiv 2011/95/EU** eller tillfälligt skydd enligt direktiv 2001/55/EG i en medlemsstat och som har valt att utnyttja möjligheten till frivilligt återvändande, under förutsättning att de inte har förvärvat nytt medborgarskap eller lämnat den medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 119
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led j

Kommissionens förslag

(j) Tredjelandsmedborgare som inte eller inte längre uppfyller villkoren för inresa och/eller vistelse i en medlemsstat.

Ändringsförslag

(j) Tredjelandsmedborgare **eller statslös person som befinner sig på en medlemsstats territorium** som inte eller inte längre uppfyller villkoren för inresa och/eller vistelse i en medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 120
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led j

Kommissionens förslag

(j) Tredjelandsmedborgare som inte eller inte längre uppfyller villkoren för inresa och/eller vistelse i en medlemsstat.

Ändringsförslag

(j) Tredjelandsmedborgare som inte eller inte längre uppfyller villkoren för inresa och/eller vistelse i en medlemsstat, **inklusive tredjelandsmedborgare vars återvändande har skjutits upp formellt eller informellt.**

Or. en

Ändringsförslag 121
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1 – led ja (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ja) Medborgare i en medlemsstat med invandrarbakgrund som lagligen vistas i en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 122
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Målgruppen ska när så är lämpligt även innefatta familjemedlemmar till personer som avses ovan, ***i den mån samma villkor är tillämpliga.***

Ändringsförslag

2. Målgruppen ska när så är lämpligt även innefatta familjemedlemmar till personer som avses ovan.

Or. en

Ändringsförslag 123
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Tillhandahållande av materiellt bistånd, utbildning, stödtjänster, hälsovård och psykologisk vård.

Ändringsförslag

(a) Tillhandahållande av materiellt bistånd, ***däribland humanitärt bistånd vid gränsen,*** utbildning, stödtjänster, hälsovård och psykologisk vård.

Or. en

Ändringsförslag 124
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Särskild hjälp till utsatta personer ***såsom underåriga, ensamkommande barn, funktionshindrade, äldre, gravida, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer med allvarlig fysisk eller psykisk sjukdom***

Ändringsförslag

(d) Särskild hjälp till utsatta personer.

eller posttraumatiska symptom samt personer som utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Motivering

Termen "utsatt person" bör definieras i motsvarande artikel 2 i denna förordning.

Ändringsförslag 125

Sylvie Guillaume

för S&D-gruppen

Rui Tavares

för Verts/ALE-gruppen

Marie-Christine Vergiat

för GUE/NGL-gruppen

Förslag till förordning

Artikel 5 – punkt 1 – led d

Kommissionens förslag

(d) Särskild hjälp till utsatta personer såsom underåriga, ensamkommande barn, funktionshindrade, äldre, gravida, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer med allvarlig fysisk eller psykisk sjukdom eller posttraumatiska symptom samt personer som utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Ändringsförslag

(d) Särskild hjälp till utsatta personer såsom underåriga, ensamkommande barn, funktionshindrade, äldre, gravida, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, personer med allvarlig fysisk eller psykisk sjukdom eller posttraumatiska symptom, **personer som löper risk för våld på grund av personliga egenskaper som anges i artikel 21 i stadgan om grundläggande rättigheter** samt personer som utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Ändringsförslag 126

Sylvie Guillaume

för S&D-gruppen

Rui Tavares

för Verts/ALE-gruppen
Marie-Christine Vergiat
för GUE/NGL-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 1 – led e

Kommissionens förslag

(e) Information till de lokalsamhällen och utbildning av den personal vid lokala myndigheter som kommer i kontakt med de personer som tas emot.

Ändringsförslag

(e) Information till de lokalsamhällen och utbildning av den personal vid lokala myndigheter som kommer i kontakt med de personer som tas emot. **Detta inbegriper utbildning för personal som kommer i kontakt med utsatta personer enligt led d.**

Or. en

Ändringsförslag 127
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. I nya medlemsstater som ansluter sig till unionen från och med den 1 januari 2013 och i medlemsstater som uppvisar särskilda strukturella brister när det gäller infrastruktur och tjänster i samband med inkvartering får fonden utöver de stödberättigande åtgärderna i punkt 1 också stödja åtgärder som syftar till att

Ändringsförslag

2. I nya medlemsstater som ansluter sig till unionen från och med den 1 januari 2013 och i medlemsstater **som anslutit sig före detta datum och** som uppvisar särskilda strukturella brister när det gäller infrastruktur och tjänster i samband med inkvartering får fonden utöver de stödberättigande åtgärderna i punkt 1 också stödja **medfinansierade** åtgärder som syftar till att

Or. en

Ändringsförslag 128
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) skapa, utveckla och förbättra infrastruktur och tjänster i samband med inkvartering,

Ändringsförslag

(a) skapa, utveckla, **driva** och förbättra infrastruktur och tjänster i samband med inkvartering,

Or. en

Ändringsförslag 129
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 5 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

(b) införa administrativa strukturer och system samt utbilda personal och behöriga rättsliga myndigheter för att säkerställa en smidig tillgång till asylförfaranden för asylsökande och effektiva asylförfaranden av hög kvalitet.

Ändringsförslag

(b) införa administrativa strukturer och system samt utbilda personal och behöriga rättsliga myndigheter, **och i undantagsfall anställa personal för en begränsad period**, för att säkerställa en smidig tillgång till asylförfaranden för asylsökande och effektiva asylförfaranden av hög kvalitet.

Or. en

Ändringsförslag 130
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 6 – led a

Kommissionens förslag

(a) Åtgärder som ökar medlemsstaternas kapacitet att smala in, analysera och sprida uppgifter och *statisitk* om asylförfaranden, mottagningskapacitet, vidarebosättning och omplacering.

Ändringsförslag

(a) Åtgärder som ökar medlemsstaternas kapacitet, **bl.a. i processen för tidig varning, beredskap och asylkrishantering som fastställs i förordning (EU) nr [...../.....] [Dublinförordningen]**, att smala in, analysera och sprida uppgifter och *statistik* om asylförfaranden, mottagningskapacitet, vidarebosättning och omplacering.

Or. en

Ändringsförslag 131
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 6 – led aa (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

***(aa) Förvärv och/eller ytterligare
uppgradering av teknisk utrustning, säkra
kommunikationsmedel, infrastrukturer,
tillhörande byggnader och system, särskilt
IKT-system och komponenter till dessa.***

Or. en

Ändringsförslag 132
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 7 – led b

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(b) Införande av lämplig infrastruktur och lämpliga tjänster som säkerställer ett smidigt och effektivt genomförande av vidarebosättnings- och omplaceringsåtgärder.

(b) Införande av lämplig infrastruktur och lämpliga tjänster som säkerställer ett smidigt och effektivt genomförande av vidarebosättnings- och omplaceringsåtgärder, ***inbegripet språkstöd.***

Or. en

Ändringsförslag 133
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 7 – led g

Kommissionens förslag

(g) Förstärkning av infrastruktur och tjänster i de länder som utsetts att genomföra regionala skyddsprogram.

Ändringsförslag

(g) Förstärkning av infrastruktur och tjänster **som är relevanta för migration och asyl** i de länder som utsetts att genomföra regionala skyddsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 134
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 7 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ga) Fastställande och utveckling av strategier för vidarebosättning och omplacering, inbegripet behovsanalys, förbättring av indikatorer och utvärdering.

Or. en

Ändringsförslag 135
Rui Tavares

Förslag till förordning
Artikel 7 – led ga (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ga) Skapande av villkor som leder till att vidarebosatta flyktingar blir integrerade och självständiga på lång sikt.

Or. en

Ändringsförslag 136
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 8 – inledningen

Kommissionens förslag

I syfte att **underlätta** laglig invandring till unionen och bättre kunna förbereda personer som avses artikel 4.1 g för deras integrering i det mottagande samhället inom det särskilda mål som anges i 3.2 b och mot bakgrund av de överenskomna slutsatserna från den politiska dialog som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr .../... [den övergripande förordningen] ska framför allt följande åtgärder i ursprungslandet vara stödberättigande:

Ändringsförslag

I syfte att **stödja åtgärder som omfattas av medlemsstaternas behörighet inom området** laglig invandring till unionen och bättre kunna förbereda personer som avses artikel 4.1 g för deras integrering i det mottagande samhället inom det särskilda mål som anges i 3.2 b och mot bakgrund av de överenskomna slutsatserna från den politiska dialog som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr .../... [den övergripande förordningen] ska framför allt följande åtgärder i ursprungslandet vara stödberättigande:

Or. en

Ändringsförslag 137
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 8 – led a

Kommissionens förslag

(a) Informationspaket och informationskampanjer, bland annat genom användarvänlig informations- och kommunikationsteknik och webbplatser.

Ändringsförslag

(a) Informationspaket och informationskampanjer, bland annat genom användarvänlig informations- och kommunikationsteknik och webbplatser, **tillsammans med icke-statliga organisationer, särskilt de som arbetar på lokal nivå med immigrationsfrågor.**

Or. fr

Ändringsförslag 138
Marian-Jean Marinescu

Förslag till förordning
Artikel 8 – led a

Kommissionens förslag

(a) Informationspaket och informationskampanjer, bland annat genom användarvänlig informations- och kommunikationsteknik och webbplatser.

Ändringsförslag

(a) Informationspaket och informationskampanjer, bland annat genom användarvänlig informations- och kommunikationsteknik och webbplatser, **som ska spridas i olika länder på ett samordnat sätt och i enlighet med ett gemensamt europeiskt budskap.**

Or. en

Ändringsförslag 139
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 8 – led b

Kommissionens förslag

(b) **Bedömning** av kompetens och kvalifikationer och större öppenhet och bättre överensstämmelse vad gäller kompetens och kvalifikationer i ursprungsländerna.

Ändringsförslag

(b) **Rådgivning om erkännande** av kompetens och kvalifikationer och större öppenhet och bättre överensstämmelse vad gäller kompetens och kvalifikationer i ursprungsländerna.

Or. en

Ändringsförslag 140
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 8 – led d

Kommissionens förslag

(d) Övergripande kurser i medborgarkunskap **och** språkundervisning.

Ändringsförslag

(d) Övergripande kurser i medborgarkunskap, språkundervisning **och förberedande kurser för den integrationsprocess och de integrationsåtgärder som**

Ändringsförslag 141
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Åtgärder som avses i punkt 1 ska beakta de särskilda behoven hos olika kategorier av tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar, ***även hos dem som reser in eller uppehåller sig i landet för anställning eller egenföretagande och familjeåterförening, personer som beviljats internationellt skydd, asylsökande, vidarebosatta eller omplacerade personer och sårbara grupper av migranter, särskilt underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.***

Ändringsförslag

2. Åtgärder som avses i punkt 1 ska beakta de särskilda behoven hos olika kategorier av tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar.

Motivering

För korthetens skull bör exemplen utgå eftersom de under alla omständigheter täcks av termen "tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar".

Ändringsförslag 142
Sylvie Guillaume
för S&D-gruppen
Rui Tavares
för Verts/ALE-gruppen

Marie-Christine Vergiat
för GUE/NGL-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Åtgärder som avses i punkt 1 ska beakta de särskilda behoven hos olika kategorier av tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar, även hos dem som reser in eller uppehåller sig i landet för anställning eller egenföretagande och familjeåterförening, personer som beviljats internationellt skydd, asylsökande, vidarebosatta eller omplacerade personer och sårbara grupper av migranter, särskilt underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Ändringsförslag

2. Åtgärder som avses i punkt 1 ska beakta de särskilda behoven hos olika kategorier av tredjelandsmedborgare och deras familjemedlemmar, även hos dem som reser in eller uppehåller sig i landet för anställning eller egenföretagande och familjeåterförening, personer som beviljats internationellt skydd, asylsökande, vidarebosatta eller omplacerade personer och sårbara grupper av migranter, särskilt underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel, **personer som löper risk för våld på grund av personliga egenskaper som anges i artikel 21 i stadgan om grundläggande rättigheter** och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Ändringsförslag 143
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 10 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag

(b) Förstärkning av medlemsstaternas kapacitet att utveckla, genomföra, övervaka och utvärdera sina strategier, sin politik och sina åtgärder när det gäller invandring på olika nivåer och avdelningar inom förvaltningen, framför allt en

Ändringsförslag

(b) Förstärkning av medlemsstaternas kapacitet att utveckla, genomföra, övervaka och utvärdera sina strategier, sin politik och sina åtgärder när det gäller invandring på olika nivåer och avdelningar inom förvaltningen, framför allt en

förstärkning av deras kapacitet att samla in, analysera och sprida uppgifter och statistik om migrationsförfaranden och migrationsströmmar, uppehållstillstånd och utveckling av övervakningsredskap, utvärderingssystem, indikatorer och riktmärken för att mäta resultaten av dessa strategier.

förstärkning av deras kapacitet att samla in, analysera och sprida **ingående och systematiska** uppgifter och statistik om migrationsförfaranden och migrationsströmmar, uppehållstillstånd och utveckling av övervakningsredskap, utvärderingssystem, indikatorer och riktmärken för att mäta resultaten av dessa strategier.

Or. fr

Ändringsförslag 144 **Marco Scurria**

Förslag till förordning **Artikel 10 – led c**

Kommissionens förslag

(c) Främja förmågan att hantera kontakter med andra kulturer hos genomförande organisationer som tillhandahåller offentliga och privata tjänster, inklusive utbildningsinstitutioner, samt främja utbyte av erfarenheter och bästa praxis, samarbete och nätverksbyggande.

Ändringsförslag

(c) Främja förmågan att hantera **logistik och** kontakter med andra kulturer hos genomförande organisationer som tillhandahåller offentliga och privata tjänster, inklusive utbildningsinstitutioner, samt främja utbyte av erfarenheter och bästa praxis, samarbete och nätverksbyggande.

Or. it

Ändringsförslag 145 **Monika Hohlmeier**

Förslag till förordning **Artikel 10 – led e**

Kommissionens förslag

(e) Bidra till en dynamisk tvåvägsprocess för ömsesidig interaktion, underliggande integrationsstrategier på lokal och regional nivå genom att upprätta plattformar för samråd med **tre djelandsmedborgare**,

Ändringsförslag

(e) Bidra till en dynamisk tvåvägsprocess för ömsesidig interaktion, underliggande integrationsstrategier på lokal och regional nivå genom att upprätta plattformar för samråd med **personer som anges i**

informationsutbyte mellan olika berörda aktörer samt plattformar för en interkulturell och religiös dialog mellan tredjelandsmedborgares samfund och/eller mellan dessa samfund och det mottagande samhället och/eller mellan dessa samfund och politikutformande och beslutsfattande myndigheter.

artikel 4, informationsutbyte mellan olika berörda aktörer samt plattformar för en interkulturell och religiös dialog mellan tredjelandsmedborgares **eller statslösa personers** samfund och/eller mellan dessa samfund och det mottagande samhället och/eller mellan dessa samfund och politikutformande och beslutsfattande myndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 146 Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning Artikel 11 – led a

Kommissionens förslag

(a) Inrättande och förbättring av infrastruktur eller tjänster för inkvartering och av mottagningsvillkoren och de förhållanden som råder i samband med förvar.

Ändringsförslag

(a) Inrättande och förbättring **och i undantagsfall drift** av infrastruktur eller tjänster för inkvartering och av mottagningsvillkoren och de förhållanden som råder i samband med förvar.

Or. en

Ändringsförslag 147 Monika Hohlmeier

Förslag till förordning Artikel 11 – led f

Kommissionens förslag

(f) Särskilt stöd för utsatta personer, **till exempel underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av**

Ändringsförslag

(f) Särskilt stöd för utsatta personer.

psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Motivering

Av tydlighetsskäl bör definitionen av utsatta personer ingå i motsvarande artikel 2 i denna förordning.

Ändringsförslag 148
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 12

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 12

utgår

Återvändandeåtgärder

Inom ramen för det särskilda målet i artikel 3.2 c och mot bakgrund av de överenskomna slutsatserna från den politiska dialog som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr [.../...] [den övergripande förordningen] ska fonden stödja åtgärder som är inriktade på de personer som avses i artikel 4.1 h–j och som särskilt avser något av följande:

(a) Samarbete med konsulära myndigheter och invandringsmyndigheter i tredjeländer för att erhålla resehandlingar, underlätta återsändande och garantera återtagande.

(b) Stöd till frivilligt återvändande, inklusive läkarundersökningar och bistånd, researrangemang, finansiella bidrag, rådgivning och stöd före och efter återsändandet.

(c) Åtgärder för att påskynda återanpassningen med tanke på den återvändandes personliga utveckling, till exempel ekonomiska incitament, utbildning, anställnings- och sysselsättningsstöd samt startstöd till

ekonomisk verksamhet

(d) Faciliteter och tjänster i tredjeländer som garanterar lämplig nödbostad och mottagning vid ankomst.

(e) Särskilt stöd för utsatta personer, till exempel underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. fr

Ändringsförslag 149
Marco Scurria, Salvatore Iacolino

Förslag till förordning
Artikel 12 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Åtgärderna som avses i punkt 1 b, c och d ska tillämpas endast en gång på samma person.

Or. it

Ändringsförslag 150
Simon Busuttil

Förslag till förordning
Artikel 12 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Logistik och resor.

Or. en

Ändringsförslag 151
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 12 – led c

Kommissionens förslag

(c) Åtgärder för att påskynda återanpassningen med tanke på den återvändandes personliga utveckling, till exempel ekonomiska incitament, utbildning, anställnings- och sysselsättningsstöd samt startstöd till ekonomisk verksamhet

Ändringsförslag

(c) Åtgärder för att påskynda återanpassningen med tanke på den återvändandes personliga utveckling, till exempel ekonomiska incitament, utbildning, anställnings- och sysselsättningsstöd samt startstöd till ekonomisk verksamhet, ***inbegripet åtgärder före återvändandet.***

Or. en

Ändringsförslag 152
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 12 – led e

Kommissionens förslag

(e) Särskilt stöd för utsatta personer, ***till exempel underåriga, ensamkommande barn, personer med funktionshinder, äldre personer, gravida kvinnor, ensamstående föräldrar med underåriga barn, offer för människohandel och personer som har utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.***

Ändringsförslag

(e) Särskilt stöd för utsatta personer.

Or. en

Motivering

Av tydlighetsskäl bör definitionen av utsatta personer ingå i motsvarande artikel 2 i denna förordning.

Ändringsförslag 153
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 13

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Artikel 13

utgår

***Praktiskt samarbete och åtgärder för
kapacitetsuppbyggnad***

Inom ramen för det särskilda målet i artikel 3.2 c och mot bakgrund av de överenskomna slutsatserna från den politiska dialog som avses i artikel 13 i förordning (EU) nr .../... [den övergripande förordningen] ska särskilt följande åtgärder vara stödberättigande:

(a) Åtgärder för att främja och förstärka det operativa samarbetet mellan de myndigheter i medlemsstaterna som ansvarar för återsändande, även när det gäller samarbete med konsulära myndigheter samt tredje länders invandringsmyndigheter.

(b) Åtgärder för att främja samarbetet mellan de myndigheter i medlemsstater och tredjeländer som ansvarar för återsändande, inbegripet åtgärder som syftar till att stärka tredjeländernas kapacitet att genomföra sådant återtagande och sådan återintegrering inom ramen för återtagandeavtal.

(c) Åtgärder som ökar kapaciteten att utveckla en effektiv och hållbar återvändandepolitik, särskilt genom att utbyta information om situationen i ursprungsländerna, bästa praxis, dela erfarenheter och samla medlemsstaternas resurser.

(d) Insatser som ökar kapaciteten att samla in, analysera och sprida uppgifter och statistik om återvändandeförfaranden och återvändandeåtgärder, mottagningskapacitet och kapacitet att

hålla i förvar, påtvingat och frivilligt återvändande, övervakning och återintegrering.

(e) Åtgärder som direkt bidrar till utvärderingen av återvändandepolitiken, till exempel nationella konsekvensanalyser, enkäter bland målgrupperna samt utarbetande av indikatorer och riktmärken.

Or. fr

Motivering

Denna artikel handlar om förstärkta åtgärder vid återvändande. Ändringsförslaget är därför i överensstämmelse med tidigare ändringsförslag i denna fråga.

Ändringsförslag 154 Monika Hohlmeier

Förslag till förordning Artikel 13 – led b

Kommissionens förslag

(b) Åtgärder för att främja samarbetet mellan de myndigheter i medlemsstater och tredjeländer som ansvarar för återsändande, inbegripet åtgärder som syftar till att stärka tredjeländernas kapacitet att genomföra sådant återtagande och sådan återintegrering inom ramen för återtagandeavtal.

Ändringsförslag

(b) Åtgärder för att främja samarbetet mellan de myndigheter i medlemsstater och tredjeländer som ansvarar för återsändande, inbegripet åtgärder som syftar till att stärka tredjeländernas kapacitet att ***bl.a.*** genomföra sådant återtagande och sådan återintegrering inom ramen för återtagandeavtal.

Or. en

Ändringsförslag 155 Sylvie Guillaume

Förslag till förordning Artikel 13 – led d

Kommissionens förslag

(d) Insatser som ökar kapaciteten att samla in, analysera och sprida uppgifter och statistik om återvändandeförfaranden och återvändandeåtgärder, mottagningskapacitet och kapacitet att hålla i förvar, påtvingat och frivilligt återvändande, övervakning och återintegrering.

Ändringsförslag

(d) Insatser som ökar kapaciteten att samla in, analysera och sprida **ingående och systematiska** uppgifter och statistik om återvändandeförfaranden och återvändandeåtgärder, mottagningskapacitet och kapacitet att hålla i förvar, påtvingat och frivilligt återvändande, övervakning och återintegrering.

Or. fr

Ändringsförslag 156
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 15 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. **3 232 miljoner euro** ska preliminärt fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande:

Ändringsförslag

1. **De medel som anslås för de nationella programmen** ska fördelas mellan medlemsstaterna enligt följande:

Or. fr

Ändringsförslag 157
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 1 – inledningen

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vartannat år få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en **klumpsumma** på **6 000 euro** för varje vidarebosatt person.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vartannat år få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en **summa** på **4 000 euro** för varje vidarebosatt person **som ska användas till den verksamhet för vidarebosättning som anges i artikel 7.**

Det faktiska genomförandet av verksamheten ska övervakas och utvärderas av vidarebosättningsenheten vid Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor.

Or. en

Ändringsförslag 158
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 1 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

Den summa som avses i punkt 1 ska ökas med 3 000 euro för varje vidarebosatt person utöver medlemsstatens tidigare vidarebosättningskvot eller om den vidarebosatta personen vidarebosätts i en medlemsstat som inte tidigare har genomfört unionsfinansierad vidarebosättning.

Or. en

Ändringsförslag 159
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 2

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

2. Den **klumpsumma** som avses i punkt 1 ska ökas med **10 000 euro** för varje vidarebosatt person enligt EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar som fastställs i enlighet med punkterna 3 och 4 och förtecknas i bilaga III.

2. Den **summa** som avses i punkt 1 ska **också** ökas med **3 000 euro** för varje vidarebosatt person enligt EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar som fastställs i enlighet med punkterna 3 och 4 och förtecknas i bilaga III.

Or. en

Ändringsförslag 160
Rui Tavares

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Medlemsstater som samlar sina löften i ett åtagande utan tak ska få ytterligare summor och stöd för varje vidarebosatt person för att nå de kvantitativa och kvalitativa målen för EU:s vidarebosättningsprogram, genom att uppnå minst 20 000 vidarebosättningar per år fram till 2020 och genom att fastställa bra metoder och gemensamma standarder för integration av flyktingar. Dessa medlemsstater ska ha ett nära samarbete med vidarebosättningsenheten vid Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor för att fastställa och regelbundet förbättra och se över riktlinjerna för de kvantitativa och kvalitativa målen.

Or. en

Ändringsförslag 161
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Följande utsatta flyktinggrupper ska under alla omständigheter ingå i EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar och därmed uppfylla villkoren för det schablonbelopp som anges i punkt 2:

4. Följande utsatta flyktinggrupper, ***inbegripet deras familjemedlemmar***, ska under alla omständigheter ingå i EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar och därmed uppfylla villkoren för det schablonbelopp som anges i punkt 2:

Ändringsförslag 162
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 4 – inledningen

Kommissionens förslag

4. Följande utsatta flyktinggrupper ska under alla omständigheter ingå i EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar och därmed uppfylla villkoren för *det schablonbelopp* som anges i punkt 2:

Ändringsförslag

4. Följande utsatta flyktinggrupper ska under alla omständigheter ingå i EU:s gemensamma vidarebosättningsprioriteringar och därmed uppfylla villkoren för *den summa* som anges i punkt 2:

Ändringsförslag 163
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 4 – strecksats 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

– Personer som utsatts för tortyr, våldtäkt eller andra allvarliga former av psykologiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Ändringsförslag 164
Rui Tavares

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 4 – strecksats 4a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

– Personer som överlevt våld och tortyr.

Ändringsförslag 165
Rui Tavares

Förslag till förordning
Artikel 17 – punkt 8

Kommissionens förslag

8. För att effektivt uppnå målen för EU:s vidarebosättningsprogram och inom ramen för tillgängliga resurser ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 26 för att vid behov justera de klumpsummor som avses i **punkterna 1 och 2.**

Ändringsförslag

8. För att effektivt uppnå målen för EU:s vidarebosättningsprogram och inom ramen för tillgängliga resurser ska kommissionen ges befogenhet att anta delegerade akter i enlighet med artikel 26 för att vid behov justera de klumpsummor som avses i **punkterna 1, 2 och 3a.**

Motivering

Tillägget av artikel 3a hänvisar till det tolfte ändringsförslaget (artikel 17.3a) från samma författare.

Ändringsförslag 166
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 18 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vid behov få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en klumpsumma på 6 000 euro för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vid behov få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en klumpsumma på 6 000 euro för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat, **inbegripet familjemedlemmar.**

Ändringsförslag 167
Georgios Papanikolaou

Förslag till förordning
Artikel 18 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, **vid behov** få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en klumpsumma på 6 000 euro för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en klumpsumma på 6 000 euro för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 168
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 18 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vid behov få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en **klumpsumma** på **6 000 euro** för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat.

Ändringsförslag

1. Medlemsstaterna ska, utöver sina anslag som beräknas i enlighet med artikel 15.1 a, vid behov få ett ytterligare belopp som anges i artikel 15.2 b, baserat på en **summa** på **4 000 euro** för varje person som omplaceras från en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 169
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag

(a) Stärka införandet av det gemensamma europeiska asylsystemet genom att säkerställa en effektiv och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om asyl.

Ändringsförslag

(a) Stärka införandet av det gemensamma europeiska asylsystemet genom att säkerställa en effektiv och enhetlig tillämpning av unionens regelverk om asyl, **bl.a. för att garantera genomförandet och iakttagandet av principen om non-refoulement och 1951 års Genèvekonvention.**

Or. fr

Ändringsförslag 170
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 20 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag

(c) Införa och utveckla integrationsstrategier **på lokal/regional nivå** som **omfattar olika aspekter på den dynamiska tvåvägsprocessen**, tar upp olika migrantkategoriers särskilda behov och utvecklar effektiva partnerskap mellan alla berörda parter.

Ändringsförslag

(c) Införa och utveckla integrationsstrategier som tar upp olika migrantkategoriers särskilda behov och utvecklar effektiva partnerskap mellan alla berörda parter.

Or. en

Ändringsförslag 171
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) Främjande av samarbetet på EU-nivå vid genomförandet av unionslagstiftning och bästa praxis på asylområdet, inklusive vidarebosättning och omplacering, laglig

Ändringsförslag

(a) Främjande av samarbetet på EU-nivå vid genomförandet av unionslagstiftning och bästa praxis på asylområdet, inklusive vidarebosättning och omplacering, laglig

invandring, inklusive integration av tredjelandsmedborgare, samt återsändande.

invandring, inklusive integration av tredjelandsmedborgare **eller statslösa personer**, samt återsändande.

Or. en

Ändringsförslag 172
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Samarbete med tredjeländer, särskilt inom ramen för genomförandet av återtagandeavtal, partnerskap för rörlighet och regionala skyddsprogram.

Ändringsförslag

(f) Samarbete med tredjeländer **på grundval av den övergripande strategin för migration**, särskilt inom ramen för genomförandet av återtagandeavtal, partnerskap för rörlighet och regionala skyddsprogram.

Or. en

Ändringsförslag 173
Simon Busuttil

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 2 – led f

Kommissionens förslag

(f) Samarbete med tredjeländer, särskilt inom ramen för genomförandet av återtagandeavtal, partnerskap för rörlighet och regionala skyddsprogram.

Ändringsförslag

(f) Samarbete med tredjeländer, särskilt inom ramen för genomförandet av återtagandeavtal, partnerskap för rörlighet och regionala skyddsprogram **och säker tillgång till EU:s asylsystem**.

Or. en

Ändringsförslag 174
Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Artikel 21 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Om unionsåtgärder vidtas genom indirekt centraliserad förvaltning av unionens byråer som arbetar med inrikes frågor ska kommissionen säkerställa rättvis och transparent fördelning av medlen mellan olika byråer. Åtgärderna ska ingå i byråernas uppgifter utöver deras arbetsprogram.

Or. fr

Ändringsförslag 175
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(a) Att vara ett rådgivande organ för EU i migrations- och asylfrågor genom samordning och samarbete både på nationell nivå och unionsnivå med företrädare för medlemsstaterna, den akademiska världen, det civila samhället, tankesmedjor och andra EU-organ och internationella organ.

(a) Att vara ett rådgivande organ för EU i migrations- och asylfrågor genom samordning och samarbete både på nationell nivå och unionsnivå med företrädare för medlemsstaterna, den akademiska världen, det civila samhället, tankesmedjor och andra EU-organ och internationella organ **och särskilt de som är specialiserade på asyl- och immigrationsområdet.**

Or. fr

Ändringsförslag 176
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Att förse allmänheten den information som avses i punkt b.

Ändringsförslag

(c) Att förse allmänheten *med* den information som avses i punkt b, ***så länge den inte är sekretessbelagd av medlemsstaterna.***

Or. en

Ändringsförslag 177
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) Att förse allmänheten den information som avses i punkt b.

Ändringsförslag

(c) Att förse allmänheten *med* den information som avses i punkt b, ***tillsammans med civilsamhället och icke-statliga organisationer som arbetar inom immigrations- och asylområdet.***

Or. fr

Ändringsförslag 178
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Det europeiska migrationsnätverket, Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor ***och Frontex*** ska se till att deras respektive verksamhet är samstämmig och samordnad.

Ändringsförslag

4. Det europeiska migrationsnätverket ***och*** Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor ska se till att deras respektive verksamhet är samstämmig och samordnad.

Or. fr

Ändringsförslag 179
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 5 – led b

Kommissionens förslag

(b) En styrelse som ger politisk vägledning om och godkänner det europeiska migrationsnätverkets verksamhet och som består av företrädare för kommissionen **plus experter från** medlemsstaterna, Europaparlamentet och andra relevanta enheter.

Ändringsförslag

(b) En styrelse som ger politisk vägledning om och godkänner det europeiska migrationsnätverkets verksamhet och som består av företrädare för kommissionen **och medlemsstaterna, ledamöter i** Europaparlamentet och **experter från** andra relevanta enheter.

Or. en

Ändringsförslag 180
Marie-Christine Vergiat

Förslag till förordning
Artikel 23 – punkt 5 – led d

Kommissionens förslag

(d) Andra relevanta enheter på nationell nivå och EU-nivå på migrations- och asylområdet.

Ändringsförslag

(d) Andra relevanta enheter på nationell nivå och EU-nivå på migrations- och asylområdet, **särskilt icke-statliga organisationer.**

Or. fr

Ändringsförslag 181
Monika Hohlmeier

Förslag till förordning
Artikel 24 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. På initiativ av en medlemsstat ska fonden bidra med upp till **5 %** av det sammanlagda belopp som tilldelats

Ändringsförslag

2. På initiativ av en medlemsstat ska fonden bidra med upp till **7 %** av det sammanlagda belopp som tilldelats

medlemsstaten för tekniskt stöd enligt det nationella programmet, i enlighet med artikel 20 i förordning (EU) nr .../... [den övergripande förordningen].

medlemsstaten för tekniskt stöd enligt det nationella programmet, i enlighet med artikel 20 i förordning (EU) nr .../... [den övergripande förordningen].

Or. en

Ändringsförslag 182 Monika Hohlmeier

Förslag till förordning Artikel 26 – punkt 2

Kommissionens förslag

2. Den delegering av befogenhet som avses i denna förordning ska delegeras till kommissionen för en period av sju år från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande. ***Delegeringen av befogenhet ska genom tyst medgivande förlängas med perioder av samma längd, om inte Europaparlamentet eller rådet motsätter sig en sådan förlängning inom tre månader före utgången av perioden i fråga.***

Ändringsförslag

2. Den delegering av befogenhet som avses i denna förordning ska delegeras till kommissionen för en period av sju år från och med dagen för denna förordnings ikraftträdande.

Or. en

Ändringsförslag 183 Monika Hohlmeier

Förslag till förordning Artikel 27 – punkt 3

Kommissionens förslag

3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas.

Ändringsförslag

3. När det hänvisas till denna punkt ska artikel 5 i förordning (EU) nr 182/2011 tillämpas. ***Om kommittén inte avger något yttrande ska genomförandeakten inte antas.***

Or. en

Ändringsförslag 184
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Bilaga II – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2a) Inrättande av en vidarebosättningsenhet vid Europeiska byrån för samarbete i asylfrågor med egen personal som står för den nödvändiga samordningen mellan alla pågående vidarebosättningsaktiviteter i medlemsstaterna, gör tjänsteresor i tredjeländer och/eller medlemsstater, bistår vid intervjuer samt läkar- och säkerhetsundersökningar, inhämtar sakkunskap och gör det möjligt att samla och dela information, står i nära kontakt med UNHCR och lokala icke-statliga organisationer, spelar en viktig roll i övervakningen och utvärderingen av programmens effektivitet och kvalitet, verkar för att öka medvetenheten och säkerställer nätverk i hela EU och utbyte av bra lösningar mellan vidarebosättningsaktörer, däribland partnerskap mellan internationella organisationer, offentliga myndigheter och civilsamhället.

Or. en

Ändringsförslag 185
Rui Tavares, Sylvie Guillaume

Förslag till förordning
Bilaga II – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(2b) Ge lokala myndigheter och medlemsstaternas lokala partner

möjlighet att begära finansiellt stöd från fonden i samband med lokala integrationsprogram som omfattar ankomststöd, uppföljning av ankomster, planering och samordning och verksamhet för att informera och främja vidarebosättning i de samhällen som ska ta emot vidarebosatta flyktingar.

Or. en

Ändringsförslag 186
Marco Scurria

Förslag till förordning
Bilaga III – punkt 6a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

*(6a) Syriska flyktingar i Turkiet,
Jordanien och Libanon.*

Or. it